



TEMPORARY PROTECTION GUIDELINES: UKRAINIAN REFUGEES IN SPAIN

Beneficiaries of temporary protection will be granted a residence permit.

Requirements to enter Spain:

At the moment, Ukrainians wishing to enter into the Schengen area (where Spain is located) do not need to apply for a visa.

However they must present:

1. A valid international biometric passport or,
2. A valid international non biometric passport or,
3. A valid Ukrainian internal passport or,
4. A valid Ukrainian ID card.
5. In case of minors accompanied by adults, it is important to try to bring documentation that proves the family ties (like a birth certificate).

Where in the Schengen area can a Ukrainian flee to:

European Commission has approved freedom of mobility of all Ukrainian persons and can settle in the country of choice within the zone and stay in a regular situation for 90 days.

TEMPORARY PROTECTION

Once the refugees are already in Schengen territory, they can move freely for 90 days (as a typical tourist). During those 90 days they can go to the Member State of their choice and apply for temporary protection there. The person who is granted the temporary protection regime by resolution of the Minister of the Interior shall have the right to move freely within Spanish territory and to reside freely therein.

In Spain, any Ukrainian citizen - without documents (in an irregular administrative situation) - is allowed to apply for temporary protection, as of march 9 2022.

Steps to achieve Temporary Protection

1 REQUEST AN APPOINTMENT TO FORMALISE YOUR TEMPORARY PROTECTION

*Ask for information about the appointment system in your National Police station

2 BOOK AND ATTEND APPOINTMENT TO REGISTER YOUR REQUEST FOR TEMPORARY PROTECTION

*Make sure to bring with you passports and scans of necessary documents

3 FOLLOW INSTRUCTIONS PROVIDED BY POLICE

TEMPORARY PROTECTION VERSUS ASYLUM

Temporary protection:

- Is immediate and authorises the right to reside and work as soon as it is granted.
- The residency provided can only last 1 year if under temporary protection (subject to change according to situation).

Asylum

- Can be requested with or without temporary protection.
- Does not permit right to work immediately, only after a period of 6 months (in which documentation is being processed).
- Asylum is a longer process, however, gives right to residency for 5 years.

MINORS

- Minors traveling with legal guardians are able to enter the country under similar conditions to adults.
- NGOs ask that minors, accompanied or not, travel through legal channels when crossing borders and in coordination with the competent authority of their autonomous community.

Documentation requirement for minors:

1. Birth certificate.
2. If traveling with a guardian(s), a legal certificate attesting to the familial relationship/relationship with the guardians or individual accompanying the minor.
3. A passport or other identification document.

TRANSPORT

Transport for refugees inside of Spain:

All Ukrainian refugees have access to free rail travel in Spain.

In order to benefit from free rail travel:

- Ukrainians must present their passport or identification document and present it at Renfe or ADIF sales points, service centres or ticket offices.

REFUGEE ORGANISATIONS

Andalucía (Málaga, Sevilla, Cádiz)

Contact CEAR via: <https://www.cear.es/>

Andalucía (Córdoba), Castilla La Mancha, Castilla y León, Murcia, Asturias, Extremadura, Aragón & Galicia

Contact ACCEM via: <https://www.accem.es/>

Andalucía (Almería, Granada y Huelva), Baleares, Cantabria, Cataluña, La Rioja, Madrid, Navarra & Comunidad Valencia

Contact Red Cross via:
<https://www2.cruzroja.es/web/cruzroja/donde-estamos>

EMPLOYMENT

Beneficiaries of temporary protection can: work, study and live freely just thanks to a residence permit under international protection.

- Temporary protection may be requested from specific National Police stations throughout Spain as well as in authorised reception centres.
- Member states of the European Union will authorise (for a period not exceeding that of temporary protection) to engage in employed or self-employed activities, subject to rules applicable to the profession as well as in activities such as: educational opportunities for adults, vocational training and practical workplace experience.
- General law in force in the Member States applicable to remuneration, access to social security systems relating to employed or self-employed activities and other conditions of employment shall apply.
- Period of legality to live and work is 1 year under temporary protection, which could be renewed.

Who can you contact:

- 1) CEAR
 - 2) Red Cross (Cruz Roja)
 - 3) ACCEM
- Links under Refugee Organisations.

LINKS FOR FURTHER INFORMATION

VISA & Temporary Protection:

- 1.[UNHCR Spain](#) Applying for asylum within the Spanish territory
- 2.[ABC.es](#)
- 3.[UNHCR Information videos](#)
- 4.[Gobierno de España](#)

Minors:

- 1.[Asylum in Europe](#)

Transport:

- 1.[The Olive Press](#)

Temporary Refuge:

- 1.[CEAR](#)
- 2.[ACCEM](#)

Employment:

- 1.[Immigration Spain](#)
- 2.[EUR Lex Europa](#)

Coordinator: Sonsoles Arias Guedón

Supervision: Illya Kosovskiy

Authors: Volodymyr Sydorenko, Carla Rovira Espadaler, Leonor Marques Jardim Salgado Figueira, Iona Angelika Steger, Cecilia Marion Doeuff, Layla Rabie, Louiza Apostolidi, Adam Paska, Ildiko Maria Habsburglothringen, Alba Carralon Merino, Desirée Rommy Antonia Schottenhamel, Caroline Camilla Castella, Aleksa Pejovic, Kilian Konstantin Ibing, Mohammad Khalid Mohammad Al Shawwa, Genesis Alejandra Gil Perozo, Luciana Colanzi Land, Adriana Martinez Menendez



MEDIDAS DE PROTECCIÓN TEMPORAL: REFUGIADOS UCRANIANOS EN ESPAÑA

VISA & DOCUMENTACIÓN

Requisitos para entrar en España:

Por el momento, los ucranianos que deseen entrar en la zona Schengen (donde se encuentra España) no necesitan solicitar un visado.

Sin embargo, deben presentar:

1. Un pasaporte internacional biométrico válido o,
2. Un pasaporte internacional válido (no biométrico) o,
3. Un pasaporte interno ucraniano válido o,
4. Un documento de identidad ucraniano válido.
5. En el caso de que los menores vayan acompañados de adultos, es importante llevar la documentación que acredite el parentesco (por ejemplo: certificado de nacimiento).

¿A qué lugar del espacio Schengen puede huir un ucraniano?

La Comisión Europea ha aprobado la libertad de movilidad de todos los ucranianos y pueden instalarse en el país que elijan dentro de la zona y permanecer en situación regular durante 90 días.

PROTECCIÓN TEMPORAL

Una vez que los refugiados se encuentran en el territorio de Schengen, pueden circular libremente durante 90 días (como un turista típico). Durante esos 90 días pueden dirigirse al Estado miembro de su elección y solicitar allí protección temporal. La persona a la que se le conceda el régimen de protección temporal por resolución del Ministro del Interior tendrá derecho a circular libremente por el territorio español y a residir libremente en él.

En España, cualquier ciudadano ucraniano - sin documentos (en situación administrativa irregular) - puede solicitar protección temporal, a partir del 9 de marzo de 2022.

A los beneficiarios de la protección temporal se les concederá un permiso de residencia.

Pasos para alcanzar la Protección Temporal

- 1 SOLICITAR UNA CITA PARA FORMALIZAR SU PROTECCIÓN TEMPORAL
*Solicite información sobre el sistema de citas en su comisaría de Policía Nacional
- 2 RESERVAR Y ACUDIR A LA CITA PARA REGISTRAR SU SOLICITUD DE PROTECCIÓN TEMPORAL
*Asegúrese de llevar consigo los pasaportes y los escaneos de los documentos necesarios
- 3 SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE LA POLICÍA

PROTECCIÓN TEMPORAL VERSUS ASILO

Protección temporal:

Es inmediata y autoriza el derecho a residir y trabajar desde su concesión

- La residencia concedida sólo puede durar 1 año si está bajo protección temporal (sujeta a cambios según la situación).

Asilo

- Puede solicitarse con o sin protección temporal.
- No permite el derecho a trabajar inmediatamente, sólo después de un período de 6 meses (en el que se está tramitando la documentación).
- El asilo es un proceso más largo, sin embargo, da derecho a la residencia durante 5 años.

MENORES

- Los menores que viajan con tutores legales pueden entrar en el país en condiciones similares a los adultos.
- Las ONG piden que los menores, acompañados o no, viajen por los canales legales al cruzar las fronteras y en coordinación con la autoridad competente de su comunidad autónoma.

Documentación necesaria para los menores:

1. Certificado de nacimiento.
2. Si se viaja con un tutor o tutores, un certificado legal que acredite la relación/parentesco con los tutores o acompañantes del menor.
3. Pasaporte u otro documento de identificación.

TRANSPORTE

Transporte para los refugiados dentro de España:

Todos los refugiados ucranianos tienen acceso al transporte ferroviario gratuito en España.

Para beneficiarse de la gratuidad de los viajes en tren:

- Los ucranianos deben presentar su pasaporte o documento de identificación y presentarlo en los puntos de venta, centros de servicio o taquillas de Renfe o ADIF.

ORGANIZACIONES PARA REFUGIADOS

Andalucía (Málaga, Sevilla, Cádiz)

Contactar CEAR vía: <https://www.cear.es/>

Andalucía (Córdoba), Castilla La Mancha, Castilla y León, Murcia, Asturias, Extremadura, Aragón & Galicia

Contactar ACCEM vía: <https://www.accem.es/>

Andalucía (Almería, Granada y Huelva), Baleares, Cantabria, Cataluña, La Rioja, Madrid, Navarra & Comunidad Valencia

Contactar Cruz Roja vía:
<https://www2.cruzroja.es/web/cruzroja/donde-estamos>

TRABAJO

Los beneficiarios de la protección temporal pueden: trabajar, estudiar y vivir libremente sólo gracias a un permiso de residencia bajo protección internacional.

- La protección temporal puede solicitarse en comisarías específicas de la Policía Nacional en toda España, así como en centros de acogida autorizados.
- Los Estados miembros de la Unión Europea autorizarán (por un periodo no superior al de la protección temporal) el ejercicio de actividades por cuenta ajena o propia, con sujeción a las normas aplicables a la profesión, así como en actividades tales como: oportunidades educativas para adultos, formación profesional y experiencia práctica en el lugar de trabajo.
- Se aplicará la legislación general vigente en los Estados miembros aplicable a la remuneración, el acceso a los sistemas de seguridad social relativos a las actividades por cuenta ajena o por cuenta propia y otras condiciones de empleo.
- El periodo legal para vivir y trabajar es de 1 año bajo protección temporal, que podría renovarse.

A quiénes contactar:

- 1) CEAR
 - 2) Cruz Roja
 - 3) ACCEM
- Enlaces en el apartado de Organizaciones para refugiados.

ENLACES PARA MAYOR INFORMACIÓN

VISA & Protección Temporal:

- 1.[UNHCR España](#) Solicitud de asilo dentro del territorio español
- 2.[ABC.es](#)
- 3.[UNHCR Videos informativos](#)
- 4.[Gobierno de España](#)

Menores:

- 1.[Asilo en Europa](#)

Transporte:

- 1.[The Olive Press](#)

Refugio Temporal:

- 1.[CEAR](#)
- 2.[ACCEM](#)

Trabajo:

- 1.[Inmigración España](#)
- 2.[EUR Lex Europa](#)

Dirección: Sonsoles Arias Guedón

Supervisión: Illya Kosovskiy

Autores: Volodymyr Sydorenko, Carla Rovira Espadaler, Leonor Marques Jardim Salgado Figueira, Iona Angelika Steger, Cecilia Marion Doeuff, Layla Rabie, Louiza Apostolidi, Adam Paska, Ildiko Maria Habsburglothringen, Alba Carralon Merino, Desiree Rommy Antonia Schottenhamel, Caroline Camilla Castella, Aleksa Pejovic, Kilian Konstantin Ibing, Mohammad Khalid Mohammad Al Shawwa, Genesis Alejandra Gil Perozo, Luciana Colanzi Land, Adriana Martinez Menendez

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ: БІЖЕНЦІ З УКРАЇНИ В ІСПАНІЇ

Вимоги до в'їзду в Іспанію:

На даний момент українцям, які бажають увійти в Шенгенську зону (де розташована Іспанія), оформляти візу не потрібно.

Але необхідно пред'явити.

1. Дійсний міжнародний біометричний паспорт або,
2. Діючий міжнародний небіометричний паспорт або,
3. Діючий внутрішній паспорт України або,
4. Дійсний український ID-картка.
5. У разі неповнолітніх у супроводі дорослих, важливо постаратися принести документи, які підтверджують родинні зв'язки (наприклад, свідоцтво про народження)..

Куди в Шенгенській зоні може податися українець:

Європейська комісія затвердила свободу пересування всіх українців і може оселитися в країні за вибором у межах зони та перебувати у звичайному положенні протягом 90 днів..

ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

Після того, як біженці вже перебувають на території Шенгену, вони можуть вільно пересуватися протягом 90 днів (як звичайний турист). Протягом цих 90 днів вони можуть відправитися до країни-члена за своїм вибором і подати там заяву на тимчасовий захист. Особа, якій надано режим тимчасового захисту за постановою міністра внутрішніх справ, має право вільно пересуватися по території Іспанії та вільно на ній проживати.

В Іспанії з 9 березня 2022 року будь-якому громадянину України - без документів (у нерегулярній адміністративній ситуації) дозволено подати заяву на тимчасовий захист.

Особам, які отримують тимчасовий захист, буде видано дозвіл на проживання.

Кроки для отримання тимчасового захисту

1 ПРИЗНАЧИТИ ПРИЙОМ ДЛЯ ФОРМАЛІЗАЦІЇ ВАШОГО ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ

*Запитайте інформацію про систему запису на прийом у вашому відділенні Національної поліції

2 ЗАБРОНЮВАТИ ТА ВІДВІДАЙТЕ ПРИЙОМ ДЛЯ РЕЄСТРАЦІЇ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ

*Обов'язково візьміть з собою паспорти та скани необхідних документів

3 ДОТРИМУЙТЕСЬ ІНСТРУКЦІЙ, НАДАНИХ ПОЛІЦІЄЮ

ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ VS ПРИТУЛОК

Тимчасовий захист:

- є миттєвим і надає право на проживання та роботу при схвалені.
- дозвіл на проживання може тривати лише 1 рік, якщо він знаходитьться під тимчасовим захистом (з можливістю змінюватися відповідно до ситуації).

Притулок

- може бути поданий запит із тимчасовим захистом або без нього.
- не дає право на роботу відразу, лише через 6 місяців (в якому оформляється документація).
- Притулок є більш тривалим процесом, однак дає право на проживання протягом 5 років.

НЕПОВНОЛІТНІ

- Неповнолітні, які подорожують із законними опікунами, можуть в'їхати в країну на тих самих умовах, що й дорослі.
- Неурядові організації просять, щоб неповнолітні, у супроводі чи без, подорожували офіційними каналами під час перетину кордонів та за погодженням з компетентним органом їхньої автономної громади.

Необхідні документи для неповнолітніх:

1. Свідоцтво про народження.
2. Якщо подорожує з опікуном(ами), юридичне свідоцтво, що підтверджує сімейні стосунки/відносини з опікунами або особою, яка супроводжує неповнолітнього.
3. Паспорт або інший документ що встановлює особу.

ТРАНСПОРТ

Транспорт для біженців на території Іспанії:

Всі українські біженці мають доступ до безкоштовного пересування залізничним транспортом в Іспанії.

Щоб скористатися безкоштовним залізничним транспортом:

- Українці повинні пред'явити паспорт або документ, що посвідчує особу, і пред'явити його в пунктах продажу, сервісних центрах або касах Renfe або ADIF.

ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

Особи, які отримали тимчасовий захист, можуть: працювати, навчатися та жити вільно лише завдяки дозволу на проживання під міжнародним захистом.

- Тимчасовий захист можна попросити в окремих відділках національної поліції по всій Іспанії, а також у уповноважених центрах прийому.
- Держави-члени Європейського Союзу дозволяють (на період, що не перевищує терміну тимчасового захисту) займатися найнятими або самозайнятими діяльністю відповідно до правил, що застосовуються до професії, а також у такій діяльності, як: освітні можливості для дорослих, професійно-технічні навчання та практичний досвід роботи.
- Застосовуються загальні закони, що діють у державах-членах, що стосуються оплати праці, доступу до систем соціального забезпечення, пов'язаних із діяльністю за наймою чи самозайнятою особою, та інших умов найму.
- Строк законності проживання та роботи становить 1 рік під тимчасовим захистом, який може бути поновлений.

ПОСИЛАННЯ ДЛЯ ПОДАЛЬШОЇ ІНФОРМАЦІЇ

VISA & Тимчасовий захист:

1. [UNHCR Spain](#) Заява про надання притулку на території Іспанії
2. [ABC.es](#)
3. [UNHCR](#) Інформаційне відео
4. [Gobierno de España](#)

Неповнолітні:

1. [Asylum in Europe](#)

Транспорт:

1. [The Olive Press](#)

Тимчасові біженці:

1. [CEAR](#)
2. [ACSEM](#)

Працевлаштування:

1. [Immigration Spain](#)
2. [EUR Lex Europa](#)



До кого ви можете звернутися:

- 1) CEAR
- 2) Red Cross (Cruz Roja)
- 3) ACSEM

- Посилання в розділі Організації біженців.

Dirección: Sonsoles Arias Guedón

Supervisión: Illya Kosovskiy

Autores: Volodymyr Sydorenko, Carla Rovira Espadaler, Leonor Marques Jardim Salgado Figueira, Iona Angelika Steger, Cecilia Marion Doeuff, Layla Rabie, Louiza Apostolidi ,Adam Paska, Ildiko Maria Habsburglothringen, Alba Carralon Merino, Desiree Rommy Antonia Schottenhamel, Caroline Camilla Castella, Aleksa Pejovic, Kilian Konstantin Ibing, Mohammad Khalid Mohammad Al Shawwa, Genesis Alejandra Gil Perozo, Luciana Colanzi Land, Adriana Martinez Menendez

Andalucía (Almería, Granada y Huelva),
Baleares, Cantabria, Cataluña, La Rioja, Madrid,
Navarra & Comunidad Valencia

Contact Red Cross via:
<https://www2.cruzroja.es/web/cruzroja/donde-estamos>